

Assurer la continuité pédagogique pour les jeunes mineurs non-accompagnés (MNA)

Version actualisée le 21/04/2020

Vous êtes éducatrice ou éducateur en charge de jeunes MNA.




Vous aimeriez qu'ils puissent travailler de manière autonome mais ne savez pas toujours comment les aider, ni avec quelles ressources, en fonction des besoins de chacun (niveau scolaire, niveau en français, conditions de vie, matériel à disposition, ...).



- En priorité, vous devez contacter les établissements d'inscription dont les enseignants sont à votre disposition afin d'apporter à chaque jeune les réponses adaptées, de même que les enseignants des dispositifs d'enseignement du français (UPE2A, micro-dispositifs, Parcours MLDS allophones, ...).
- Si les jeunes ne reçoivent pas les cours ou s'ils ont des difficultés, vous pouvez en faire part à l'établissement qui tentera de mettre en œuvre des solutions adaptées.
- Si votre structure n'est pas en capacité d'imprimer en nombre suffisant les documents proposés par les professeurs, l'établissement peut les imprimer et vous les transmettre.

Coordonnées des établissements scolaires : <https://www.education.gouv.fr/annuaire>

Les jeunes peuvent se trouver dans différentes situations :

- Ils n'ont aucun moyen d'accès aux ressources numériques en ligne sur smartphone ou ordinateur et ne peuvent travailler que sur documents imprimés. 
- Ils disposent d'un smartphone connecté. 
- Ils ont accès à un ordinateur ou une tablette. 

D'autre part, ils n'ont pas tous les mêmes besoins. Voici quatre « **profils-types** » qui correspondent globalement à la plupart des jeunes MNA évalués et suivis par le CASNAV :

1. **Moussa** vient du Mali, il **se débrouille à l'oral au quotidien mais n'a jamais été scolarisé dans son pays**, ou très peu. Avant le confinement il était en Parcours MLDS pour **apprendre à lire, écrire et compter**.
2. **Mobarak** vient d'Afghanistan, il **parle très peu le français et n'a jamais été scolarisé dans son pays**, ou très peu. Avant le confinement il était en Parcours MLDS pour **apprendre à parler, lire, écrire et compter**.
3. **Abdullah** vient de Côte d'Ivoire, il **parle couramment le français et a été scolarisé quelques années dans son pays**. Avant le confinement il était en lycée professionnel et suivait des cours de français 3 heures par semaine pour **perfectionner le français écrit**.
4. **Rania** vient du Maroc, elle **parle très peu le français mais a suivi une scolarité normale dans son pays**. Avant le confinement elle était en lycée et suivait des cours de 6 à 9 heures par semaine en UPE2A pour **apprendre à parler et écrire en français**.

Pour chacun de ces profils-types, le CASNAV de Lille propose dans ce document une sélection non-exhaustive de ressources en français et mathématiques que les jeunes peuvent utiliser en autonomie selon les supports et moyens de communication dont ils disposent.

En complément, vous trouverez **page 6** les références des cours à distance et autres activités culturelles accessibles gratuitement à la télévision ou sur Internet.

1. *Je me débrouille en français à l'oral mais je n'ai jamais été scolarisé.e dans mon pays, ou très peu. Avant le confinement j'étais en Parcours MLDS pour apprendre à lire, écrire et compter.*



a) Je ne peux travailler que sur des documents imprimés.

Entrer dans la lecture en FLS	Modules à télécharger et imprimer pour enfants et adolescents grands débutants en lecture : Entrer dans la lecture en FLS
Apprendre à lire et écrire en FLS et FLSc	Fichier à télécharger et imprimer pour enfants et adolescents en apprentissage de la lecture-écriture : Lire et écrire en FLS et FLSc – adolescents niveau A1.1
Parlons bien parlons FLE	Exercices de FLE imprimables (conjugaison, grammaire, vocabulaire, objectifs communicationnels), fiches niveau A1 (pour ceux qui peuvent lire des phrases simples et préparent le DELF A1) : https://parlonsbienparlonsfle.wordpress.com/
Soutien 67	Fiches d'exercices de mathématiques imprimables tous niveaux (faire le niveau 2) http://soutien67.free.fr/math/mathematique_exercices.htm



b) J'ai un smartphone avec une connexion Internet.

Solodou	Application pour apprendre à lire et écrire en autonomie https://play.google.com/store/apps/details?id=com.solodou.app&showAllReviews=true
Vivre en France (Alliance française Paris Île-de-France)	Application d'apprentissage du français destinée à des personnes primo-arrivantes sur le territoire français, pour débutants en français mais utile pour apprendre à lire https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Accueil-et-accompagnement/Formations-en-ligne/Application-mobile-Vivre-en-France
Happy FLE (Forum réfugiés)	Application conçue avec des réfugiés pour apprendre les bases du français à travers des situations du quotidien, pour débutants en français, utile pour apprendre à lire https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Accueil-et-accompagnement/Formations-en-ligne/Happy-FLE



c) Je peux travailler sur ordinateur ou une tablette avec une connexion Internet.

Alphalire (Le point du FLE)	Site pour apprendre à lire de manière progressive http://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/index.htm
Solodou	Méthode d'alphabétisation pour apprendre à lire et écrire en autonomie https://play.google.com/store/apps/details?id=com.solodou.app&showAllReviews=true
Le plaisir d'apprendre (CAVILAM – Alliance Française)	Sélection d'activités de compréhension orale, faire uniquement le niveau A1 (pour ceux qui peuvent lire des phrases simples et préparent le DELF A1) : https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/selection-activites-comprehension-orale-a1-a2-b1-b2/
Le matou matheux	Exercices en ligne tous niveaux, faire les niveaux CP-CE1-CE2 https://ressources.sesamath.net/matoumatheux/www/accueilniveaux/accueilCP.htm
Calcul@Tice	Site d'entraînement au calcul, faire les niveaux CP-CE1-CE2 https://calculatice.ac-lille.fr/spip.php?rubrique2
Mathador (Canopé)	une collection de jeux de calcul mental à partager entre élèves, 30 niveaux de jeu, mêlant calculs et énigmes, pour progresser en douceur : https://www.mathador.fr

2. *Je parle très peu le français et je n'ai jamais été scolarisé.e dans mon pays, ou très peu. Avant le confinement j'étais en Parcours MLDS pour apprendre à lire, écrire et compter.*



a) Je ne peux travailler que sur des documents imprimés.

Entrer dans la lecture en FLS	Modules à télécharger et imprimer pour enfants et adolescents grands débutants en lecture : Entrer dans la lecture en FLS
Apprendre à lire et écrire en FLS et FLSco	Fichier à télécharger et imprimer pour enfants et adolescents en apprentissage de la lecture-écriture : Lire et écrire en FLS et FLSco – adolescents niveau A1.1
Parlons bien parlons FLE	Exercices de FLE imprimables (conjugaison, grammaire, vocabulaire, objectifs communicationnels), faire uniquement les fiches niveau A1 (pour ceux qui peuvent lire des phrases simples et préparent le DELF A1) : https://parlonsbienparlonsfle.wordpress.com/
Soutien 67	Fiches d'exercices de mathématiques imprimables tous niveaux (faire le niveau 2) http://soutien67.free.fr/math/mathematique_exercices.htm



b) J'ai un smartphone avec une connexion Internet.

J'apprends (Langues Plurielles)	Une application pour apprendre le français à l'âge adulte même si on ne sait ni lire ni écrire sous forme de jeu vidéo : http://j-apprends.fr/
Solodou	Application pour apprendre à lire et écrire en autonomie https://play.google.com/store/apps/details?id=com.solodou.app&showAllReviews=true
Français premiers pas (CAVILAM – Alliance Française)	Application destinée aux débutants complets qui permet d'apprendre la langue française de manière ludique en associant images et sons https://play.google.com/store/apps/details?id=com.cavilam.francaispremierspas&hl=fr
Vivre en France (Alliance Française Paris Île-de-France)	Application d'apprentissage du français destinée à des personnes primo-arrivantes sur le territoire français, débutantes en français : https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Accueil-et-accompagnement/Formations-en-ligne/Application-mobile-Vivre-en-France
Happy FLE (Forum réfugiés)	Application conçue avec des réfugiés pour apprendre les bases du français à travers des situations du quotidien, pour débutants en français (mais difficile d'accès pour les non-lecteurs) : https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Accueil-et-accompagnement/Formations-en-ligne/Happy-FLE



c) Je peux travailler sur ordinateur ou une tablette avec une connexion Internet.

Alphalire (Le point du FLE)	Site pour apprendre à lire de manière progressive http://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/index.htm
Equipe Réussite	Banque d'exercices pour élèves allophones Utile pour les élèves apprentis lecteurs qui se préparent au DELF niveau A1 https://didier-equipereussite.com/niveau-a1/
Le plaisir d'apprendre (CAVILAM – Alliance Française)	Sélection d'activités de compréhension orale, faire uniquement le niveau A1 (pour ceux qui peuvent lire des phrases simples et préparent le DELF A1) : https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/selection-activites-comprehension-orale-a1-a2-b1-b2/
Le matou matheux	Exercices en ligne tous niveaux, faire les niveaux CP-CE1-CE2 https://ressources.sesamath.net/matoumatheux/www/accueilniveaux/accueilCP.htm
Calcul@Tice	Site d'entraînement au calcul, faire les niveaux CP-CE1-CE2 https://calculatice.ac-lille.fr/spip.php?rubrique2
Mathador (Canopé)	une collection de jeux de calcul mental à partager entre élèves, 30 niveaux de jeu, mêlant calculs et énigmes, pour progresser en douceur : https://www.mathador.fr

3. *Je parle couramment le français et j'ai été scolarisé.e quelques années dans mon pays. Avant le confinement j'étais en lycée professionnel et je suivais des cours de français 3 heures par semaine pour perfectionner le français écrit.*



a) Je ne peux travailler que sur des documents imprimés.

Apprendre à Lire et écrire En FLS et FLSCO	Différents documents à télécharger et imprimer pour enfants et adolescents en apprentissage de la lecture-écriture : Lire et écrire – adolescents niveau A1
Parlons bien parlons FLE	Exercices de FLE imprimables (conjugaison, grammaire, vocabulaire, objectifs communicationnels), faire les fiches niveau A2 puis B1 https://parlonsbienparlonsfle.wordpress.com/



b) J'ai un smartphone avec une connexion Internet.

Apprendre le français avec TV5MONDE	Application pour apprendre le français en regardant des vidéos (français, allemand, anglais, arabe, coréen, espagnol, japonais, portugais du Brésil, vietnamien), Faire le niveau A2 puis B1 : https://play.google.com/store/apps/details?id=com.tv5monde.apprendre
Kit français (CASNAV Besançon – Canopé Belfort)	Application pour élèves allophones qui répertorie les applications gratuites et sites Internet pour traduire, parler, écouter, écrire et lire en français (école, collège, lycée, adultes). https://kit-francais.glideapp.io/



c) Je peux travailler sur ordinateur ou une tablette avec une connexion Internet.

Equipe Réussite	Banque d'exercices pour élèves allophones Faire le niveau A2 ou B1 : https://didier-equipereussite.com/
Bonjour de France – apprendre le français autrement	Plateforme pour apprendre le français en ligne, et faire des tests de niveaux Faire le niveau A2 ou B1 : http://www.bonjourdefrance.com/niveaux-de-francais
LexiqueFLE	Site pour travailler le vocabulaire avec des activités autocorrectives (français, anglais, espagnol, allemand) : http://lexiquefle.free.fr/
Le plaisir d'apprendre (CAVILAM – Alliance Française)	Sélection d'activités de compréhension orale Faire le niveau A2 puis B1 : https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/selection-activites-comprehension-orale-a1-a2-b1-b2/

4. **Je parle très peu le français mais j'ai suivi une scolarité normale dans mon pays. Avant le confinement j'étais en lycée et je suivais des cours de 6 à 9 heures par semaine en UPE2A pour apprendre à parler et écrire en français.**



a) Je ne peux travailler que sur des documents imprimés.

Apprendre à Lire et écrire En FLS et FLSCO	Différents documents à télécharger et imprimer pour enfants et adolescents en apprentissage de la lecture-écriture : Lire et écrire – adolescents niveau A1
Kit FLS-FLSCO pour EANA en collège	Pour élèves allophones scolarisés au collège (niveau débutant à A1 en français). Télécharger uniquement les fichiers correctifs de chaque unité. https://eduline.ac-lille.fr/nuxeo/site/depfile/ZjhiMjFj
Parlons bien parlons FLE	Exercices de FLE imprimables (conjugaison, grammaire, vocabulaire, objectifs communicationnels), faire les fiches niveau A1 puis A2 : https://parlonsbienparlonsfle.wordpress.com/



b) J'ai un smartphone avec une connexion Internet.

Français premiers pas (CAVILAM – Alliance Française)	Application destinée aux débutants complets qui permet d'apprendre la langue française de manière ludique en associant images et sons https://play.google.com/store/apps/details?id=com.cavilam.francaispremierspas&hl=fr
Apprendre le français avec TV5MONDE	Application pour apprendre le français en regardant des vidéos (français, allemand, anglais, arabe, coréen, espagnol, japonais, portugais du Brésil, vietnamien) Faire le niveau A1 puis A2 https://play.google.com/store/apps/details?id=com.tv5monde.apprendre
Vivre en France (Alliance Française Paris Île-de-France)	Application d'apprentissage du français pour débutants : https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Accueil-et-accompagnement/Formations-en-ligne/Application-mobile-Vivre-en-France
Happy FLE (Forum réfugiés)	Application conçue avec des réfugiés pour apprendre les bases du français à travers des situations du quotidien, pour débutants en français : https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Accueil-et-accompagnement/Formations-en-ligne/Happy-FLE
Kit français (CASNAV Besançon – Canopé Belfort)	Application pour élèves allophones qui répertorie les applications gratuites et sites Internet pour traduire, parler, écouter, écrire et lire en français (école, collège, lycée, adultes). https://kit-francais.glideapp.io/



c) Je peux travailler sur ordinateur ou une tablette avec une connexion Internet.

Ortholud	Jeux et exercices en ligne pour apprendre le français en s'amusant (conjugaison, grammaire, orthographe, dictées, lecture, vocabulaire) https://www.ortholud.com/index.html
LexiqueFLE	Site pour travailler le vocabulaire avec des activités autocorrectives (français, anglais, espagnol, allemand) : http://lexiquefle.free.fr/
Le plaisir d'apprendre (CAVILAM – Alliance Française)	Sélection d'activités de compréhension orale, voir niveau A1 puis A2 : https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/selection-activites-comprehension-orale-a1-a2-b1-b2/
Le trèfle fait des capsules	Capsules vidéo qui permettent d'aborder une idée, du lexique, un point de langue, ou un point culturel associés à des activités (FLE, FLS et FLSCO) https://capsulestrefle.wordpress.com/toutes-nos-capsules/
Podcast français facile	Ressources audio, dialogues, textes et exercices https://www.podcastfrancaisfacile.com/par-ou-commencer

Voici enfin différentes solutions proposées au niveau national pour l'école primaire, le collège et le lycée dans toutes les disciplines d'enseignement, à la télévision ou en ligne.
Et puisqu'il faut aussi se détendre, pourquoi ne pas en profiter pour consacrer du temps à la culture et visiter un musée, découvrir un livre ou visionner un concert ?

A la télévision

La plateforme LUMNI sur France 4

Dans le cadre du dispositif « Nation apprenante », LUMNI propose plusieurs programmes réalisés en lien avec le Ministère de l'Éducation nationale sur les antennes linéaires et disponibles à tout moment de la journée, en replay :

- Les cours Primaire : notions fondamentales de maths et français (France 4 à 9h et à 10h).
- Les cours Collège : maths, français, anglais, histoire-géographie et sciences (France 4 à 14h et 15h).
- Les cours Lycée : français, maths, anglais, histoire-géographie, physique-chimie et SVT (France 4 à 16h).

Les cours sur Wéo

Quatre cours à destination des élèves des Hauts-de-France, de la maternelle au cycle terminal, d'une durée de 15 minutes chacun. Ils sont rediffusés le lendemain entre 9h et 10h, avant la présentation de quatre nouveaux cours entre 10h et 11h, et peuvent également être visionnés en replay sur le site internet de la chaîne.

Le programme se trouve ici : <http://www1.ac-lille.fr/cid150752/des-cours-sur-weo.html>

En ligne

La plateforme LUMNI	Tous les cours en ligne de l'école primaire au lycée : https://www.lumni.fr/
Ma classe à la maison (CNED – Ministère de l'Éducation Nationale)	Des parcours pédagogiques pour l'école primaire, le collège et le lycée. https://www.education.gouv.fr/ma-classe-la-maison-mise-en-oeuvre-de-la-continuite-pedagogique-289680
Canotech (Réseau Canopé)	Toutes les ressources école, collège, lycée général, technologique et professionnel : https://www.reseau-canope.fr/canotech/toutes-les-ressources/second-degre.html#bandeauPtf
Educ'Arte	Contenus documentaires classés par niveau avec possibilité d'afficher les sous-titres en différentes langues étrangères : https://educ.arte.tv/
Jeux pédago	Plus de 865 jeux pour toutes les matières du CP à la Terminale : https://www.jeuxpedago.com/index_c.php
Les fondamentaux (Canopé)	Plus de 500 films d'animation pour apprendre, de façon ludique, les notions fondamentales de l'école élémentaire en français, mathématiques, sciences, technologie, enseignement moral et civique https://lesfondamentaux.reseau-canope.fr/accueil.html
Arts and culture	Visite virtuelle gratuite des plus célèbres musées au monde https://artsandculture.google.com/partner?hl=en
France culture	Une sélection de fictions jeunesse à écouter, de quoi s'échapper avec joie grâce à l'imaginaire... https://www.franceculture.fr/creation-sonore/une-selection-de-fictions-jeunesse-a-ecouter
Littérature audio	Plus de 6000 livres audio gratuits (super pour les non-lecteurs !) http://www.litteratureaudio.com/classement-de-nos-livres-audio-gratuits-les-plus-vus
Bibliothèque numérique TV5 Monde	572 classiques de la littérature francophone téléchargeables gratuitement https://bibliothequenumerique.tv5monde.com/livres/1/r
Arte concert	Pour voir en vidéo la retransmission de centaines de concerts, musiques actuelles, classique, rock, électro, jazz etc... : https://www.arte.tv/fr/arte-concert/

L'équipe du CASNAV de Lille